

# Sansa<sup>®</sup> c200

## מדריך למשתמש



תמיכה טכנית :  
ארה"ב : 1-866-SANDISK (726-3475)  
בכל העולם : [www.sandisk.com/techsupport](http://www.sandisk.com/techsupport)  
C200-7UM-HEB

## תוכן העניינים

4	הוראות בטיחות
4	מבוא
4	מאפיינים
5	תיאור מסך ההשמעה
5	תכולת החבילה
5	תקציר הוראות
5	סקירה כללית
6	התקנת סוללה או החלפתה
6	מתג השבתה (Hold)
6	לחצן הקלטה (REC)
6	דרישות מערכת מינימליות
6	התחברות והעברה
6	התחברות למחשב
6	ממיר המדיה Sansa Media Converter
6	סוגי מדיה נתמכים שניתן לייבא (IMPORT)
6	העברת תמונות
7	העברת מוזיקה
7	מחיקת קבצים
7	סנכרון קבצים
7	הסרה בטוחה של SanDisk Sansa c200 מהמחשב
7	שימוש בסיסי
7	הדלקה
7	תפריט ראשי
8	שימוש בלחצני הניווט
8	כיבוי
8	מצב מוזיקה
8	השמעת מוזיקה/קול/רדיו FM
8	הגדרת מצב השמעה-חוזרת (Repeat)
8	הגדרת מצב בחירה-אקראית (Shuffle)
8	הגדרת האקוולייזר
9	הוספת שירים לרשימת GoList
9	הסרת שירים מרשימת GoList
9	מצב תמונות (Photo)
9	צפייה בתמונות
9	תצוגת שקופיות
9	אפשרויות הצגת תמונות
10	מצב רדיו (אם ישים)
10	מצב רדיו FM
10	תחנות רדיו FM מוגדרות-מראש
10	הקלטת שידור רדיו
10	מצב הקלטה
10	הקלטת קול
10	מצב הגדרות

10	הגדרת תאורת התצוגה
11	הגדרת ניגודיות התצוגה
11	הגדרת שפה
11	חזרה להגדרות המקוריות
11	מידע אודות המכשיר
11	הגדרת כיבוי אוטומטי (Auto Power Off) או מצב שינה (Sleep)
11	הגדרת מצב USB
12	עצות מועילות, שאלות שנשאלות לעתים תכופות ותיקון תקלות
13	מידע אודות שירות ואחריות
13	קבלת תמיכה טכנית
13	מידע נוסף
13	אחריות מוגבלת של SanDisk
14	הסכם רשיון למשתמש קצה
16	הנחיות בדבר השלכה לאשפה

## הוראות בטיחות

1. יש לקרוא בקפידה את הוראות הבטיחות לפני השימוש במכשיר Sansa שברשותכם.
2. קראו את המדריך הזה בשלמותו, כדי להבטיח שימוש נכון.
3. שמרו ברשותכם את המדריך למשתמש, על מנת שתוכלו לעיין בו בעתיד.
4. אין להשתמש באוזניות בעת נהיגה, רכיבה על אופניים או הפעלת כלי רכב ממונע כלשהו. הדבר עלול לסכן את התנועה, ועשוי להיות מנוגד לחוק באזורים מסוימים. ישנה סכנה גם בהשמעת מוזיקה בעוצמה גבוהה באוזניות בעת צעידה, או בעת ביצוע פעילויות אחרות. יש לנקוט זהירות רבה ולהפסיק את השימוש במכשיר במצבים שעלולים להיות מסוכנים.
5. המנעו משימוש באוזניות בעוצמת-קול גבוהה. שימרו על רמה בינונית של עוצמת-הקול, על מנת שתוכלו טוב יותר לשמוע את הקולות שמסביבכם וכדי לגלות התחשבות באנשים הסובבים אתכם.
6. הרחיקו את הנגן שברשותכם מכיורים, משקאות, אמבטיות, מקלחות, גשם וגורמי רטיבות אחרים. רטיבות עלולה לגרום להתחשמלות בעת שימוש בכל מכשיר אלקטרוני.
7. אין לפרק, לדחוס, לקצר-חשמלית או לשרוף לאפר את הסוללה. הדבר עלול לגרום להתלקחות אש, לפציעה, לכוויות או לסכנות אחרות.
8. פעלו על פי העצות המועילות הבאות, על מנת לשמור על תקינות הנגן שברשותכם לאורך זמן:
  - נקו את הנגן בעזרת מטלית רכה שאינה מותירה סיבים, מהסוג המשמש לניקוי עדשות.
  - אל תניחו לילדים קטנים להשתמש בנגן ללא השגחה.
  - לעולם אין להכניס בכוח מחבר כלשהו לתוך השקעים שבנגן או במחשב. יש לוודא שהמחברים זהים בצורתם ובגודלם לפני החיבור.

## מבוא

ברכותינו על רכישת נגן SanDisk Sansa c200 MP3. מכשיר SanDisk Sansa c200 הוא נגן דיגיטלי נייד בעל ביצועים גבוהים שכולל דפדפן תמונות, רדיו FM ומכשיר הקלטה, וכן חריץ microSD. הנגן SanDisk Sansa c200 מאפשר למשתמשים להשמיע קובצי אודיו מסוג MP3, WMA ו-WMA מאובטח. הנגן גם מציג קובצי תמונות שמועברים לנגן באמצעות ממיר המדיה Sansa Media Converter. באפשרותכם להאזין לשידורי רדיו בתדר FM, להקליט קול ולהקליט שידור רדיו FM. בנוסף, באפשרותכם להשתמש בחריץ ה-microSD להרחבת נפח האחסון ו/או להעברת קבצים באמצעות כרטיסי microSD™.

## מאפיינים

- נגן אודיו דיגיטלי – תומך בהשמעת קובצי MP3, WAV, WMA ו-WMA מאובטח.
- מסך LCD צבעוני
- דפדפן תמונות – מציג תמונות וכולל פונקציות תצוגת שקופיות.
- רדיו FM – כולל רדיו FM משולב, המשמש להאזנה לשידורים חיים של תחנות רדיו FM.
- מכשיר הקלטה – תומך בפונקציות הקלטת קול, באמצעות מיקרופון פנימי.
- הקלטת תוכנית רדיו FM – תומך בפונקציות הקלטת שידורי רדיו FM, לצורך השמעה של מוזיקה או תוכנית רדיו במועד מאוחר-יותר.
- אקוולייזר דיגיטלי – תומך ב-5 סוגים של אקוולייזר: רגיל, רוק, ג'ז, קלאסי, פופ וכן אקוולייזר אחד בהתאמה אישית.
- זיכרון פנימי – מאפשר למשתמשים לאחסן נתונים בזיכרון הפנימי, בתור כונן USB.
- חריץ microSD – מאפשר למשתמשים להרחיב את קיבולת הזיכרון ולקרוא כרטיסי microSD.

## תיאור מסך ההשמעה

1. Track Number (מס' הקטע) מציג את מספר הקטע הנוכחי וכן את המספר הכולל של קטעי אודיו.
2. Artist Name (שם האמן) מציג את שם המבצע של קובץ ההשמעה הנוכחי.
3. Song Name (שם השיר) מציג את שם השיר המושמע בקטע ההשמעה הנוכחי.
4. Track Timer (מונה-זמן קטעים) מציג את מונה-הזמן של קטע ההשמעה הנוכחי).
5. Repeat (השמעה-חוזרת) מציין מתי פונקציית ההשמעה-החוזרת מופעלת.
6. Shuffle (בחירה-אקראית) מציין מתי פונקציית הבחירה-האקראית מופעלת.
7. Play/Pause/Stop (השמעה/השהייה/עצירה) מציג את מצב ההשמעה של קובצי המוזיקה או קובצי הקול.
8. Battery (סוללה) מציג את מצב הסוללה.

## תכולת החבילה

נא לפרוק את אריזת מכשיר ה-Sansa c200 ולוודא שהיא מכילה את כל הפריטים הבאים :

נגן אודיו דיגיטלי Sansa c200

אוזניות

כבל USB

תקליטור עם מדריך למשתמש ותוכנה

מדריך תקציר הוראות

שרוך קשירה

סוללה נטענת אחת מסוג lithium ion

## תקציר הוראות

### סקירה כללית

1. Volume Up/Down (עוצמת קול) הגברה/הנמכה של עוצמת הקול.
2. Strap Eyelet (לולאת רצועה) לחיבור שרוך הקשירה.
3. Earphones Port (שקע אוזניות) לכאן יש לחבר את האוזניות כדי להאזין לנגן.
4. MIC (מיקרופון) מיקרופון פנימי.
5. Hold (השבתה) הסיטו את המתג כדי לנעול (צבע כתום) או לשחרר את הנעילה של לחצני ההפעלה.
6. Display Window (חלון תצוגה) להצגת חיוויי מצב ומידע.
7. Select Button (לחצן בחירה) לחצו כדי לבחור בפריט המוצג.
8. Play/Pause/Up (השמעה/השהייה/למעלה) לחצו כדי לנוע פריט אחד למעלה, להשהות את ההשמעה או לחדש את ההשמעה.
9. Previous/Rewind (הקודם/הרצה לאחור) לחצו להשמעת הקטע הקודם או כדי לנוע שמאלה, לחצו לחיצה-ממושכת כדי להריץ אחורה.
10. Down/Option (למטה/אפשרות תפריט) לחצו כדי לנוע למטה או להצגת אפשרויות תפריט.
11. Next/Forward (הבא/הרצה קדימה) לחצו להשמעת הקטע הבא או כדי לנוע ימינה, לחצו לחיצה-ממושכת כדי להריץ קדימה.
12. Power/Menu (הדלקה-כיבוי/תפריט) לחצו לחיצה-ממושכת כדי להדליק/לכבות, לחצו כדי להיכנס לתפריט.
13. Dock Connector Port (שקע מחבר עגינה) חברו לכאן את כבל מחבר העגינה.

## **התקנת סוללה או החלפתה**

את המתח לנגן Sansa c200 מספקת סוללת Lithium ion נטענת. כדי להתקין סוללה או להחליפה, אתרו את תא הסוללה בצדו האחורי של הנגן, לחצו על הלשונית של מכסה תא הסוללה והסירו אותו. להתקנה נאותה - הכניסו את הסוללה בכיוון הנכון, בהתאם לציור הסוללה והפינים שבתא הסוללה.

## **מתג השבתה (HOLD)**

מתג ההשבתה של נגן Sansa c200 ממוקם על הדופן של המכשיר ומשמש למניעת הפעלה לא-רצויה. כשמסיטים את מתג ההשבתה למצב נעול, כל מקשי הפונקציות מושבתים. הלחצנים שעל נגן Sansa c200 לא יפעלו כל עוד מתג ההשבתה במצב נעול (רואים צבע כתום).

## **לחצן הקלטה (REC)**

לחצן ההקלטה של נגן Sansa c200 ממוקם על גבי הלוח הצדדי-קדמי של המכשיר ומשמש להפעלת מאפיין ההקלטה באמצעות מיקרופון. לחצו על הלחצן למשך 2 שניות והרפו כדי להתחיל בהקלטה. לאחר מכן לחצו על הלחצן המרכזי הכסוף כדי לעצור את ההקלטה.

## **דרישות מערכת מינימליות**

Windows XP SP1

Windows Media Player 10

Intel Pentium class PC או מעבד מתקדם יותר

כונן תקליטורים

שקע USB 2.0 נדרש לצורך העברת-קבצים במהירות גבוהה

## **התחברות והעברה**

### **התחברות למחשב שברשותכם**

1. חברו את כבל ה-USB הקטן לשקע ה-USB במחשב שברשותכם, ולאחר מכן חברו את מחבר העגינה של הכבל הגדול יותר לשקע שבנגן Sansa c200.
2. מרגע שהנגן חובר למחשב, מערכת ההפעלה של המחשב אמורה לזהות אותו באופן אוטומטי ולהציג אותו בתור כונן נוסף ששמו "Sansa c200".

## **ממיר המדיה SANS MEDIA CONVERTER**

עליכם להשתמש בממיר המדיה Sansa Media Converter כדי להעביר תמונות אל נגן Sansa c200. הכניסו לכונן את תקליטור SanDisk ובחרו בממיר המדיה Sansa Media Converter כדי להתקין אותו במחשב שברשותכם. לאחר מכן באפשרותכם להטעין תמונות אישיות לנגן Sansa c200 באמצעות ממיר המדיה Sansa Media Converter.

### **סוגי מדיה נתמכים שניתן לייבא (IMPORT)**

קובצי תמונות "סטילס": GIF, BMP, PNG, TIFF, JPEG.

## **העברת תמונות**

כדי להעביר תמונות אל נגן Sansa c200:

1. פתחו את תוכנת ממיר המדיה Sansa Media Converter במחשב שברשותכם.
2. חברו את נגן Sansa c200 למחשב.

- נגן Sansa c200 שזוהה על ידי המחשב יציג את המקום הפנוי בנגן ואת סך כל נפח האחסון בנגן. אם יותר ממכשיר אחד מחובר למחשב, רק המכשיר הראשון נתמך.
3. הוסיפו את קובצי המדיה שברצונכם להמיר ולהעביר אל המכשיר.
  4. לחצו על לחצן "Convert" (המרה) כדי להפעיל את תהליך ההמרה ולהעביר כפלט את כל הקבצים בחלון המדיה שנבחר, תוך שימוש בהגדרת הפרמטרים עבור כל אחד מסוגי המדיה. בתצוגה תופיע תיבת מצב המרה, שמראה איזה קבצים מומרים ואת התקדמות ההמרה באחוזים של אותו קובץ, יחד עם כל הקבצים.

### **העברת מוזיקה**

כדי להעביר קטעי מוזיקה אל נגן Sansa c200 שברשותכם:

1. חברו את הנגן Sansa c200 למחשב.
2. גררו קבצים מהמחשב אל הנגן Sansa c200 תוך שימוש במגוון של תוכנות העברת מוזיקה שמשמשות להעברה/סנכרון של קבצים.
3. במצב MTP (פרוטוקול העברת מדיה), כל עוד מדובר בקובצי WMA או MP3, ניתן לגרור אותם אל תיקיית המדיה (Media). סוגים אחרים ניתן לגרור אל תיקיית הנתונים (Data) (קבצים אלה לא יופיעו בנגן).
4. במצב MSC, ניתן לגרור/להעתיק קבצים/תיקיות אל המכשיר.

### **מחיקת קבצים**

בעת שהנגן מחובר למחשב, באפשרותכם להשתמש בדפדפן הקבצים של מערכת ההפעלה כדי להציג את כל הקבצים שבנגן, וכן לצורך מחיקת קבצים.

### **סנכרון קבצים**

ניתן להשיג חבילות תוכנה שונות המשמשות לסנכרון שירים בנגן שברשותכם. נא לעיין בהוראות הספציפיות של חבילת התוכנה.

### **הסרה בטוחה של SanDisk Sansa c200 מהמחשב.**

עם גמר ביצוע פעולות של ניהול קבצים או עדכון קושחה, יש לפעול לפי השלבים הבאים כדי להסיר בצורה בטוחה את הנגן Sansa c200 מהמחשב:

1. בשורת המשימות שבתחתית המסך, הקישו על הסמל MTP Media Player (נגן מדיה MTP) במצב MTP, או על הסמל Safely Remove Hardware (הסרה בטוחה של חומרה) במצב MSD.
2. המתינו עד שתוצג ההודעה "Safe to Remove Hardware" (ניתן להסיר חומרה בצורה בטוחה).
3. עתה ניתן לנתק את הנגן מהמחשב.

### **שימוש בסיסי**

#### **הדלקה**

לחצו לחיצה-ממושכת על לחצן Power/Menu (הדלקה/תפריט). מסך ה-LCD נדלק ומציג את שומר המסך של SanDisk ולאחר מכן מופיע התפריט הראשי.

#### **תפריט ראשי**

Music (מוזיקה)

רדיו FM (רדיו FM)

Voice (קול)

## שימוש בלחצני הניווט

השתמשו בלחצני הניווט, המתוארים בפרק שכתרתו "תקציר הוראות", כדי לעבור בין תפריטים, להשמיע מוזיקה, להאזין לשידורי רדיו בתדר FM, להקליט צלילים ולדפדף בין תמונות.

## כיבוי

לחצו לחיצה-ממושכת על לחצן Power למשך שתי שניות או עד שהתצוגה נכבית.

## מצב מוזיקה

### השמעת מוזיקה/קול/רדיו FM

1. כדי להשמיע קטעי מוזיקה ששמורים בנגן, שידורי רדיו FM מוקלטים או הקלטות קול, לחצו על הלחצן Menu (תפריט) ובחרו בתפריט Music (מוזיקה). הקלטות רדיו FM וקובצי קול ממוקמים תחת הכותרת "Recordings" (הקלטות).
2. דפדפו בין אפשרויות הבחירה בתפריט, האירו את קטע המוזיקה או הקובץ הרצוי ולחצו על לחצן Select (בחירה) כדי להתחיל בהשמעה.
3. לחצו על הלחצן Right (ימינה) כדי לדלג אל קטע האודיו הבא, או לחצו לחיצה-ממושכת כדי להריץ קדימה.
4. לחצו על הלחצן Left (שמאלה) כדי לשוב לתחילת קטע האודיו ולחצו על הלחצן Left (שמאלה) פעמיים כדי לחזור אל קטע האודיו הקודם. לחצו לחיצה-ממושכת על הלחצן Left (שמאלה) כדי להריץ אחורה.

## הגדרת מצב השמעה-חוזרת (Repeat)

1. במצב השמעה, לחצו על לחצן Down (למטה) כדי להיכנס לאפשרות Music (מוזיקה).
  2. לחצו על לחצן Down (למטה) כדי להאיר את אפשרות Repeat (השמעה-חוזרת).
- Press Select button or Right button to choose:
3. לחצו על לחצן Select (בחירה) או על לחצן Right (ימינה) כדי לבחור:  
Off: No repeat of tracks  
Off: אין השמעה-חוזרת של קטעי מוזיקה  
One: השמעה-חוזרת של קטע המוזיקה הנוכחי  
All: השמעה-חוזרת של כל קטעי המוזיקה שנבחרו

## הגדרת מצב בחירה-אקראית (Shuffle)

1. במצב השמעה, לחצו על לחצן Down (למטה) כדי להיכנס לאפשרות Music (מוזיקה).
2. לחצו על לחצן Down (למטה) כדי להאיר את אפשרות Shuffle (בחירה-אקראית).
3. לחצו על לחצן Select (בחירה) או על לחצן Right (ימינה) כדי להפעיל (On) או להשבית (Off) את אפשרות Shuffle (בחירה-אקראית).

## הגדרת האקוולייזר

נגן Sansa c200 כולל לבחירתכם 5 סוגים של אקוולייזר: Normal (רגיל), Rock (רוק), Jazz (ג'ז), Classic (קלאסי), Pop (פופ) וכן One Custom (אקוולייזר אחד בהתאמה אישית), על מנת להגביר את ההנאה מהאזנה למוזיקה ולתת מענה לכל צורך או הרגל אישיים.

1. במצב השמעה, לחצו על לחצן Down (למטה) כדי להיכנס לאפשרות Music (מוזיקה).
2. לחצו על לחצן Down (למטה) כדי להאיר את אפשרות Equalizer (אקוולייזר).
3. לחצו על לחצן Select (בחירה) או על לחצן Right (ימינה) כדי להיכנס לבחירת סוג האקוולייזר.
4. לחצו על לחצן Up (למעלה) או Down (למטה) כדי לבחור את סוג האקוולייזר הרצוי, ולאחר מכן לחצו על לחצן Select (בחירה) או על לחצן Right (ימינה) כדי לבצע את הבחירה.
5. עבור Custom EQ (אקוולייזר בהתאמה אישית), לחצו על לחצן Up (למעלה) או Down (למטה) כדי לכוון את הפרמטרים של ערוץ אקוולייזר אחד, השתמשו בלחצן Right (ימינה) או Left (שמאלה) כדי לעבור בין ערוצי האקוולייזר השונים.

### הוספת שירים לרשימת GoList

1. במצב השמעה, לחצו על לחצן Down (למטה) כדי להיכנס לאפשרות Music (מוזיקה).
2. לחצו על לחצן Down (למטה) כדי להאיר את אפשרות Add to GoList (הוספה לרשימת GoList).
3. לחצו על לחצן Down (למטה) או על לחצן Right (ימינה) כדי להוסיף את השיר לרשימת GoList.

### הסרת שירים מרשימת GoList

1. לחצו על לחצן Menu (תפריט) כדי להיכנס לתפריטים ובחרו בתפריט Settings (הגדרות)
2. בחרו באפשרות Playback (השמעה) בתפריט Settings (הגדרות)
3. האירו את אפשרות Clear Favorites (נקה מועדפים), ולאחר מכן לחצו על לחצן Select (בחירה) או על לחצן Right (ימינה) כדי להסיר שירים מרשימת GoList.

### מצב תמונות (Photo)

#### צפייה בתמונות

1. כדי לצפות בתמונות שמאוחסנות בנגן, לחצו על לחצן Menu (תפריט) ובחרו באפשרות Photo (תמונה) ב-Main Menu (תפריט ראשי).
2. בחרו באפשרות View All (צפה בכל התמונות), ולאחר מכן בחרו בתמונה שבה ברצונכם לצפות.
3. לחצו על לחצן Right (ימינה) כדי לצפות בתמונה הבאה, או לחצו על לחצן Left (שמאלה) כדי לצפות בתמונה הקודמת.
4. לחצו על לחצן Menu (תפריט) כדי לצאת ממצב צפייה בתמונות.

### תצוגת שקופיות

כדי להפעיל תצוגת שקופיות, לחצו על לחצן Menu ובחרו באפשרות Photo (תמונה) ב-Main Menu (תפריט ראשי). לאחר מכן, בחרו באפשרות Start Slideshow (התחל תצוגת-שקופיות).

#### אפשרויות הצגת תמונות

1. כדי להגדיר את אפשרויות הצגת התמונות, בחרו באפשרות Photo Options בתפריט Photo (תמונה).
2. האירו את אפשרות Random (אקראי) ולחצו על לחצן Down (למטה) או על לחצן Right (ימינה) כדי לברור בין Random On (תצוגה אקראית מופעלת) לבין Random Off (תצוגה אקראית מושבתת).
3. האירו את אפשרות Loop (לולאה) ולחצו על לחצן Down (למטה) או על לחצן Right (ימינה) כדי לברור בין Loop On (תצוגת לולאה מופעלת) לבין Loop Off (תצוגת לולאה מושבתת).
4. האירו את אפשרות Duration (משך התצוגה) ולחצו על לחצן Down (למטה) או על לחצן Right (ימינה) כדי לבחור את משך זמן התצוגה עבור כל אחת מהשקופיות.

## מצב רדיו (אם ישים)

### מצב רדיו FM

1. כדי להאזין לשידור הרדיו, בחרו באפשרות Radio (רדיו) ב-Main Menu (תפריט ראשי).
2. כשמופיעה על המסך תצוגת תדר הרדיו, לחצו על לחצן Left (שמאלה) או על לחצן Right (ימינה) כדי לכוון ולחפש את התדר הרצוי.
3. לחצו לחיצה-ממושכת על לחצן Right (ימינה) או על לחצן Left (שמאלה) כדי לסרוק את טווח התדרים למציאת תחנות רדיו.

### תחנות רדיו FM מוגדרות-מראש

1. כדי להגדיר את אפשרויות הרדיו, לחצו על לחצן Down (למטה) במצב Radio (רדיו).
2. בחרו בפריט Add this Preset (הוסף תחנה) – כדי לשמור את התדר הנוכחי ברשימת התחנות המוגדרות-מראש.
3. בחרו בפריט Delete a Preset (מחק תחנה) – כדי להסיר את התדר הנוכחי מרשימת התחנות המוגדרות-מראש.
4. בחרו בפריט View All Presets (הצג רשימת תחנות מוגדרות-מראש) – כדי להציג את כל התדרים שנשמרו כתחנות מוגדרות-מראש.
5. בחרו באפשרות Scan (סריקה) כדי לשמור באופן אוטומטי תחנות רדיו זמינות ברשימת התחנות המוגדרות-מראש. פעולה זו תמחק מהרשימה את כל תחנות הרדיו שהוגדרו קודם לכן.

### הקלטת שידור רדיו

1. כדי להקליט שידור רדיו, לחצו על לחצן Down (למטה) במצב Radio (רדיו) כדי להיכנס ל-Radio Options (אפשרויות רדיו).
2. בחרו בפריט Record Now (הקלט עכשיו) מתוך Radio Options (אפשרויות רדיו), או לחצו על לחצן המקש-החם "record" (הקלטה) שבדופן הנגן כדי להתחיל בהקלטה באופן מיידי.
3. לחצו על לחצן Left (שמאלה) או על לחצן Right (ימינה) כדי לבחור את משך ההקלטה.
4. לחצו על לחצן Select (בחירה) כדי לסיים את ההקלטה.

### מצב הקלטה

#### הקלטת קול

נגן Sansa c200 מצויד במיקרופון פנימי שתומך בהקלטת קול. באפשרותכם להשתמש בו לצורך הקלטה עצמית, או להקלטת ראיון או נאום. כדי להשתמש בפונקציית הקלטת הקול, נא לפעול לפי השלבים המפורטים להלן.

1. בחרו באפשרות Voice (קול) בתפריט הראשי.
2. לחצו על הלחצן כדי להתחיל בהקלטה - לחצן המקש-החם "record" (הקלטה) שבדופן הנגן יכול להפעיל את ההקלטה באופן מיידי.
3. לחצו על לחצן Play/Pause/Up (השמעה/השהייה/למעלה) כדי לעצור את ההקלטה.
4. ניתן להשמיע את הקלטת הקול, על פי השלבים שפורטו בסעיף "מצב מוזיקה".

### מצב הגדרות

באפשרותכם להתאים את ההגדרות של נגן Sansa c200 בהתאם לצורך.

### הגדרת תאורת התצוגה

תוכנית קוצב-זמן לתאורת התצוגה יכולה לחסוך בצריכת החשמל. כאשר הוא אינו פועל במשך מספר שניות,

המכשיר מריץ באופן אוטומטי את תוכנית קוצב-הזמן לתאורת התצוגה ומפסיק את התאורה. לחיצה על כל אחד מהלחצנים מדליקה מחדש את תאורת התצוגה.

1. בחרו בתפריט Settings (הגדרות) בתפריט הראשי.
2. בחרו Display (תצוגה)
3. בחרו Backlight (תאורת תצוגה)
4. בחרו בהגדרת קוצב-הזמן לתאורת התצוגה הרצויה.

### **הגדרת ניגודיות התצוגה**

ניתן לכוון את ניגודיות התצוגה, כדי לאפשר צפייה טובה יותר בסביבת תאורה שונה.

1. בחרו בתפריט Settings (הגדרות) בתפריט הראשי.
2. בחרו Display (תצוגה)
3. בחרו Contrast (ניגודיות)
4. לחצו על לחצן Left (שמאלה) ועל לחצן Right (ימינה) כדי להגדיר את רמת הניגודיות של התצוגה.

### **הגדרת שפה**

1. בחרו בתפריט Settings (הגדרות) בתפריט הראשי.
2. בחרו Language (שפה)
3. בחרו בשפה שבה ברצונכם להשתמש.

### **חזרה להגדרות המקוריות**

1. בחרו בתפריט Settings (הגדרות) בתפריט הראשי.
2. בחרו Reset All (אפס הכל)
3. בחרו Save (שמירה) כדי לחזור להגדרות שנעשו במפעל, או בחרו Cancel (ביטול) כדי לעצור את איפוס ההגדרות.

### **מידע אודות המכשיר**

1. בחרו בתפריט Settings (הגדרות) בתפריט הראשי.
2. בחרו System Info All (פרטי המערכת)
3. ניתן לקרוא את פרטי המכשיר על גבי המסך.

### **הגדרת כיבוי אוטומטי (Auto Power Off) או מצב שינה (Sleep)**

באפשרותכם לכוון את קוצב הזמן בהגדרת Auto Power Off (כיבוי אוטומטי) לצורך כיבוי אוטומטי של נגן Sansa c200 לאחר פרק זמן מוגדר של נגינה או הקלטה.

1. בחרו בתפריט Settings (הגדרות) בתפריט הראשי.
2. בחרו Power (הפעלה)
3. בחרו Auto Power Off (כיבוי אוטומטי) או Sleep (שינה)
4. בחרו בהגדרה הרצויה.

### **הגדרת מצב USB**

1. בחרו בתפריט Settings (הגדרות) בתפריט הראשי.
2. בחרו USB

3. באפשרותכם לבחור מצב AutoDetect (זיהוי אוטומטי) או מצב MSC. הערה: מצב AutoDetect ישתנה כברירת מחדל למצב MTP. מצב MTP תומך בגרסת Windows Media Player 10 בלבד. להשגת ביצועי מערכת מיטביים, חובה להשתמש במצב MTP לצורך סנכרון קובצי מוזיקה באמצעות Windows Media Player 10.

**עצות מועילות, שאלות שנשאלות לעתים תכופות ותיקון תקלות**  
פרק זה מביא תשובות לשאלות נפוצות שעשויות להתעורר.

### **שאלות שנשאלות לעתים תכופות**

**שאלה: כיצד מעתיקים קבצים אל נגן Sansa MP3?**  
תשובה: העתקת קבצים אל נגן Sansa c200, במצב MSC, נעשית בדיוק כמו העתקת קבצים אל כונן קשיח.

**שאלה: באיזה פורמטים של קבצים תומך נגן Sansa c200?**  
תשובה: נגן Sansa MP3 תומך בפורמטים MP3, WAV, WMA, WMA מאובטח. פורמטים אחרים כלשהם יש להמיר לאחד הפורמטים האלה לפני העברתם לנגן Sansa c200 שברשותכם.

**שאלה: מה זה MTP?**  
תשובה: פרוטוקול העברת מדיה (Media Transfer Protocol – MTP) הוא פרוטוקול חדש ומעריך של מנהלי-התקן נלווים שפותחו על ידי חברת Microsoft לצורך חיבור מכשירים ניידים למחשבים אישיים עם מערכת הפעלה Windows XP וסנכרון תוכן המדיה הדיגיטלית בין מכשירים אלה לבין המחשב האישי.

**שאלה: אחדים מקובצי המוזיקה שלי מופיעים בנגן, אבל לא ניתן להשמיע אותם. כשבוחרים בהם, מושמע שיר אחר. מה הסיבה?**  
תשובה: ייתכן שלא רכשתם את הזכויות להשמיע את השיר במכשיר נוסף. כדי לבדוק אם זהו אכן המצב, נסו להשמיע שיר שהעתקתם מתקליטור ישן יותר והמרתם לפורמט MP3. אם ניתן להשמיע את השיר הזה, אך לא את השיר המבוקש, עליכם לרכוש את הזכויות להשמעת השיר.

**שאלה: מדוע יש לעדכן את הקושחה?**  
תשובה: חשוב לעדכן תמיד את הנגן לגרסת הקושחה העדכנית ביותר, על מנת להבטיח שהוא יפעל כהלכה ויכלול את כל המאפיינים העדכניים ביותר.

**שאלה: כיצד להעתיק תקליטור אל הנגן?**  
תשובה: ראשית יש להעביר את תוכן התקליטור אל הכונן הקשיח באמצעות תוכנה כגון Windows Media Player. ברגע שהשירים שמורים במחשב שברשותכם, כל שעליכם לעשות הוא להעתיק ולהדביק את השירים בנגן, או להשתמש בתוכנת WMP כדי לסנכרן את השירים.

**שאלה: כיצד ניתן להשתמש בנגן ה-MP3 להשמעת סוגי קבצים שלא-נתמכים?**  
תשובה: ראשית יש להמיר את השירים לפורמט נתמך. לאחר מכן ניתן להעביר את השירים אל הנגן באופן רגיל, הן באמצעות העתקה והדבקה, והן באמצעות העברה.

**שאלה: במצב MTP, כיצד גוררים קבצים אל הנגן?**  
תשובה: כל עוד מדובר בקבצים בפורמט wav, wma או mp3, ניתן לגרור אותם לתוך תיקיית Media (מדיה). קבצים בפורמט אחר ניתן לגרור לתוך תיקיית Data (נתונים) (קבצים אלה לא יופיעו בנגן). אפשרות חלופית

היא להעביר את הנגן למצב MSC, ולאחר מכן לגרור/להעתיק את הקבצים אל הספרייה הראשית.

### **שאלה: האם הנגן תואם פודקאסטים?**

תשובה: כל עוד הפודקאסטים הם בפורמט mp3 ובקצב ביטים מתאים (32-320 kbps), הנגן אמור להיות מסוגל להשמיע את הקבצים.

### **שאלה: מדוע הנגן אומר אמן/אלבום לא ידוע?**

תשובה: בדרך כלל, הדבר נובע מכך שחסר מידע לתגיות ID3. לחצו לחיצה-ימנית על שם השיר במחשב ובחרו באפשרות Properties (מאפיינים), ולאחר מכן בלשונית Summary (תמצית) ובלחצן Advanced (אפשרויות מתקדמות). כאן באפשרותכם להזין נתונים כגון שם האמן, שם האלבום, כותרת השיר, מספר קטע המוזיקה, סוגה ושנה.

### **מידע אודות שירות ואחריות**

פרק זה מספק פרטים בדבר קבלת תמיכה עבור הנגן שברשותכם ואת תנאי האחריות.

### **קבלת תמיכה טכנית**

לפני הפנייה אל התמיכה הטכנית, מומלץ לקרוא את הסעיף "עצות מועילות, שאלות שנשאלות לעתים תכופות ותיקון תקלות". אם ברצונכם להציג שאלות בכל הקשור לשימוש במאפיינים של הנגן, נא להתקשר אל מרכז התמיכה הטכנית של SanDisk בטלפון (1-866-726-3475) 1-866-SanDisk, או למלא טופס בקשת תמיכה מקוון בכתובת <http://www.sandisk.com/retail/support.asp>. אם ברצונכם להציג שאלות בדבר שירותי שותפים, נא להתקשר למרכזי התמיכה הטכנית שלהם. בעת השיחה או הפנייה אלינו לקבלת תמיכה, נא למסור פרטים רבים ככל האפשר מהרשום על אריות המכשיר. הדבר יאפשר לנו לסייע לכם במהירות רבה יותר.

### **מידע נוסף**

באפשרותכם גם לבקר באתר שלנו שכתובתו <http://www.sandisk.com> כדי לקבל מידע נוסף אודות הנגן שברשותכם, וכן אודות מוצרי SanDisk נוספים.

### **אחריות מוגבלת של SanDisk למשך שנה אחת**

כתב אחריות זה אינו חל על תוכנה או תוכן כלשהם מתוצרת צד שלישי שבהם נעשה שימוש או שסופקו עם המוצר, והנכם נושאים באחריות בגין שירות או תיקונים נחוצים כלשהם. כתב אחריות זה נמסר למשתמש הקצה המקורי שרוכש את המכשיר מחברת SanDisk או ממפיץ מורשה, ואינו ניתן להעברה. ראייה לרכישה עשויה להידרש. חברת SanDisk אינה אחראית לתקלה או פגם כלשהם שנגרמו כתוצאה ממוצר או רכיב כלשהם מתוצרת צד שלישי, בין אם מורשים ובין אם לאו. כתב אחריות זה אינו חל על תוכנה כלשהי מתוצרת צד שלישי שסופקה יחד עם המוצר, והנכם נושאים באחריות בגין שירות או תיקונים נחוצים כלשהם בתוכנה כאמור. תוקפו של כתב אחריות זה יפקע אם נעשה שימוש במוצר שלא בהתאם להוראות השימוש, או אם המוצר ניזוק כתוצאה מהתקנה לקויה, שימוש לקוי, תיקון בלתי-מורשה, שינוי או תאונה.

לקבלת שירות במסגרת האחריות יש לפנות אל חברת SanDisk בטלפון 1-866-SanDisk, או לשלוח דוא"ל אל: [support@SanDisk.com](mailto:support@SanDisk.com). יש להחזיר את המוצר באריזה חסינה וסגורה היטב, כשדמי המשלוח שולמו מראש, על פי הנחיות חברת SanDisk. יש לקבל מספר אישור לצורך מעקב, שעשוי להידרש על ידי חברת SanDisk. חברת SanDisk, לפי בחירתה, תתקן או תחליף את המוצר במוצר חדש או משופץ בעל קיבולת ופונקציונליות שוות ערך או גבוהות יותר, או תחזיר למשתמש את מחיר הרכישה. משך האחריות על מוצר שהוחלף יהיה פרק הזמן שנותר במסגרת כתב האחריות המקורי. האמור לעיל מהווה את כלל החבות של חברת SANDISK ואת הסעד הבלעדי המוקנה לכם בגין הפרה של כתב אחריות זה.

חברת SanDisk אינה מעניקה אחריות ולא תישא באחריות בגין איבוד נתונים או מידע כלשהם המוכללים במוצר כלשהו (לרבות במוצר כלשהו שהוחזר), ללא תלות בסיבה לאיבוד המידע או הנתונים. מוצרי חברת SanDisk אינם מלווים באחריות לפעולה ללא תקלה. אין להשתמש במוצרי SanDisk במערכות תומכות-חיים או ביישומים אחרים שבהם תקלה עלולה לגרום לסכנת פציעה או לסכנת חיים. כתב אחריות זה מעניק לכם זכויות משפטיות ספציפיות, ועשויות לעמוד לכם זכויות נוספות שמשתנות בהתאם לאזור השיפוט.

האמור לעיל מהווה את האחריות הבלעדית של חברת SANDISK. חברת SANDISK מתנערת מכל אחריות אחרת, במפורש או במשתמע, וזאת במידה המרבית המותרת על פי החוק החל בעניין זה. האחריות המשתמעת בכל הקשור לסחירות ולהתאמה למטרה מסוימת מוגבלת למשך תקופת האחריות המפורשת. באזורי שיפוט מסוימים חל איסור על הגבלת משך האחריות המשתמעת, ולפיכך ייתכן וההגבלה האמורה לעיל אינה חלה במקרה שלכם. בשום מקרה ובשום נסיבות לא ישאו חברת SANDISK או חברה מסונפת או חברה בת כלשהי באחריות בגין נזק ישיר, עקיף או משני כלשהו, בגין הפסד כספי או איבוד נתונים או תמונות, וזאת אף אם נמסרה לחברת SANDISK הודעה בדבר האפשרות לנזק כאמור. באזורי שיפוט מסוימים חל איסור על אי-הכללת או הגבלת האחריות בגן נזק נלווה או משני, ולפיכך ייתכן וההגבלה האמורה לעיל אינה חלה במקרה שלכם. בשום מקרה לא תחרוג החבות של חברת SANDISK מהסכום ששולם על ידכם עבור המוצר.

SanDisk, הלוגו של חברת SanDisk, Sansa והביטוי Store Your World in Ours הם סימנים מסחריים של SanDisk Corporation, שרשומים בארה"ב ובמדינות נוספות. gruvu ו-TrustedFlash™ הם סימנים מסחריים של SanDisk Corporation. SD ו-microSD הם סימנים מסחריים. שמות מותגים אחרים שמוזכרים במסמך זה מובאים לצורכי זיהוי בלבד ועשויים להיות סימנים מסחריים של בעליהם בהתאמה. © 2007 SanDisk Corporation. כל הזכויות שמורות. מיוצר בסין.

## **הודעה למשתמש:**

מוצר זה מוגן על ידי זכויות קניין רוחני מסוימות של Microsoft Corporation. חל איסור על שימוש או הפצה של טכנולוגיה כאמור מחוץ למוצר זה ללא רשיון מאת חברת Microsoft או מאת חברה-בת מורשית של Microsoft.

ספקי תוכן עושים שימוש בטכנולוגיית ניהול זכויות דיגיטליות עבור Windows Media שכלולה במכשיר ("WM-DRM") לשם הגנה על שלמות התוכן שלהם ("תוכן מאובטח"), על מנת שלא ייעשה שימוש בלתי הולם בזכויות קניין הרוחני שלהם בתוכן כאמור, לרבות זכויות יוצרים. מכשיר זה עושה שימוש בתוכנת WM-DRM לצורך השמעת תוכן מאובטח ("תוכנת WM-DRM"). במקרה של פריצת האבטחה של תוכנת WM-DRM שבמכשיר זה, הבעלים של התוכן המאובטח ("בעלי התוכן המאובטח") עשויים לבקש שחברת Microsoft תבטל את הזכויות המוקנות לתוכנת WM-DRM לרכוש רשיונות חדשים לצורך העתקה, הצגה ו/או השמעה של תוכן מאובטח. ביטול כאמור אינו משנה את יכולתה של תוכנת WM-DRM להשמיע תוכן שאינו מוגן. רשימה של זכויות תוכנת WM-DRM שבוטלו נשלחת למכשיר שברשותכם בכל פעם שאתם מורידים מהאינטרנט או ממחשב אישי רשיון לתוכן מאובטח. חברת Microsoft רשאית, בהקשר לרשיון כאמור, להוריד למכשיר שברשותכם גם רשימות ביטול מטעמים של בעלי התוכן המאובטח.

## **הסכם רשיון למשתמש קצה**

הסכם רשיון של חברת SANDISK למשתמשי קצה

אין להשתמש או להטעין את התוכנה הזו עד לאחר שקראתם בקפידה את התנאים והתניות הבאים. הקושחה, תוכניות המחשב, מנהלי ההתקנים של המכשיר, הנתונים או המידע ("תוכנה") שמופצת או ארוזה

עם המוצר נמסרת לכם בהתאם לתנאים ולתניות המפורטים בהסכם משתמש קצה זה, ועשויים לחול עליה תנאים והתניות נוספים הכלולים בהסכם ביניכם לבין גופי צד שלישי מעניקי רשיונות מטעם חברת SanDisk. על ידי הורדה, התקנה או שימוש בתוכנה הנלווית, הנכם נותנים את הסכמתכם לכל התנאים המנויים בהסכם הרשיון למשתמש קצה זה בין SanDisk Corporation (להלן "SanDisk"), "אנחנו" או "אנו" לבין כל אדם שמוריד, מתקין או עושה שימוש בתוכנת (להלן "את/ה" או "אתם"). התוכנה היא רכושה של SanDisk או של אחרים ("מעניקי רשיונות") שמתירים לחברת SanDisk להפיץ את התוכנה שלהם. אם אינכם מסכימים לתנאים ולתניות הבאים, המנעו מלהתקין את התוכנה או לעשות בה שימוש. התוכנה מוגנת על ידי חוקי זכויות יוצרים ועל ידי אמנות בינלאומיות בעניין זכויות יוצרים, וכן על ידי חוקים ואמנות אחרים בעניין קניין רוחני.

1. רשיון תוכנה. בכפוף לתנאים ולתניות האמורים במסמך זה, חברת SanDisk מעניקה לכם זכות ורשיון מוגבלים, לא-בלעדיים, לא ניתנים להחכרת-משנה, עבירים בהתאם לתנאים אלה ופטורים מתגמולים, במסגרת זכויות הקניין הרוחני של חברת SanDisk, לעשות שימוש בתוכנה בפורמט ניתן להרצה עבור מוצרים ושירותים של SanDisk, וזאת אך ורק לשימושכם האישי על גבי מחשב אישי יחיד (להלן "הרשיון"). עבור כל בעל רשיון בתוכנה, התוכנה יכולה להיות "בשימוש" על גבי מחשב או התקן חומרה אחד בלבד בכל זמן נתון. התוכנה נחשבת "בשימוש" בעת שהיא מורדת, מועתקת, מוטענת לזיכרון RAM או מותקנת בכונן הקשיח או בזיכרון קבוע אחר של מחשב או התקן חומרה אחר. חברת SanDisk ומעניקי הרשיון שומרים בידיהם את כל הזכויות, הבעלות והזיקה בתוכנה.

2. הגבלות. חברת SanDisk או בעלי הרשיון שלה שומרים בידיהם את כל הזכויות בתוכנה שלא הוקנו לכם במפורש במסגרת הרשיון. אינכם רשאים לשנות את התוכנה, ליצור עבודות נגזרות (גרסאות חדשות) של התוכנה, להתאים או לתרגם את התוכנה. לא נמסר קוד מקור כלשהו במסגרת רשיון זה. אינכם רשאים לבצע הנדסה הפוכה, פירוק או דה-קומפילציה לתוכנה, להשכיר או להחכיר את התוכנה, או ליצור-מחדש או למצוא את גרסת קוד המקור של התוכנה. התוכנה כוללת מידע קנייני וסודי של חברת SanDisk ושל מעניקי הרשיון שלה, והנכם נותנים את הסכמתכם להמנע מלמצוא או לגלות לאחרים מידע כאמור. עותקים מותרים כלשהם של התוכנה שנעשו או הופצו על ידכם חייבים להיות ללא-שינוי, חייבים לכלול את כל הודעות הקניין המקוריות של התוכנה, וחייבים לכלול הסכם זה או לשאת אותו במצורף. אינכם רשאים להפריד את התוכנה למרכיביה לצורך מתן רשיון משנה, הפצה או העברה לצד שלישי. אינכם רשאים לשבץ את התוכנה בתוך מוצר תוכנה אחר כלשהו או לשנות את התוכנה, כולה או חלקה, בדרך כלשהי.

3. כתב ויתור על אחריות. ככל שהדבר מותר על פי החוק החל בעניין זה, התוכנה נמסרת "כפי שהיא" ו"במצבה הנוכחי", ללא כתבי אחריות כלשהם. חברת SANDISK ומעניקי הרשיונות מטעמה אינם מציגים מצג כלשהו ואינם מתחייבים, כקבוע בחוק או באופן אחר, כמתחייב על פי דין או נוהג מקובל במסחר, במפורש או במשתמע, לרבות - מבלי להגביל את האמור, בכל הקשור לסחירות, התאמה למטרה מסוימת, היעדר-הפרעות או אי-הפרה של זכויות קניין רוחני של צד שלישי כלשהו, ואינם מקבלים על עצמם התחייבויות שוות ערך אחרות על פי חוקי אזור שיפוט כלשהו. אתם מקבלים על עצמכם את מלוא הסיכון בכל הקשור לאיכות ולביצועים של התוכנה. היה והתוכנה התגלתה כפגומה, אתם – ולא SANDISK, מעניקי הרשיון או המפיצים מטעמה, מקבלים על עצמכם לשאת בעלות המלאה של שירות או תיקונים נחוצים.

4. הגבלת אחריות. בשום מקרה לא ישאו חברת SANDISK או מעניקי הרשיונות מטעמה, או המנהלים, בעלי התפקידים, העובדים, היועצים, מעניקי הרשיונות, בעלי הרשיונות או גורמים מסונפים לגורמים אלה, בתשלום פיצוי בגין נזק עקיף, נלווה, מיוחד או משני, או בתשלום פיצויים לדוגמה, שנגרמו כתוצאה או בקשר להורדה, שימוש או ביצועים או היעדר-ביצועים של התוכנה. ההגבלות האחריות האמורות לעיל יחולו על אף כשל של סעד כלשהו שניתן במסגרת מסמך זה למלא את יעודו המהותי. בום מקרה לא תחרוג החבות הכוללת של SANDISK או של מעניקי הרשיון מטעמה כלפיכם מהסכום ששילמתם לנו עבור השימוש בתוכנה.

5. התוכנה נמסרת עם "זכויות מוגבלות". שימוש, שכפול או גילוי על ידי הממשלה כפופים למגבלות

המפורטות בתקנות FAR 52.227-14 ובתקנות DFARS 252.227-7013 והמשכן. שימוש בתוכנה על ידי הממשלה מהווה הכרה בזכויות הקנייניות של חברת SanDisk בתוכנה. הקבלן או היצרן הם SanDisk Corporation, 601 McCarthy Boulevard, Milpitas, CA 95035.

6. סיום ההסכם. אנו רשאים לסיים בכל עת הסכם זה ולהפקיע את הרשיון במקרה של הפרה מצדכם של ההסכם. עם סיום הסכם זה, עליכם למחוק או להשמיד את כל העותקים של התוכנה.

7. פעילויות הכרוכות בסיכון גבוה. התוכנה אינה חסינה מפני תקלות, והיא לא תוכננה ואינה מיועדת לשימוש בסביבות מסוכנות שמחייבות ביצועי אל-כשל, או ביישום אחר כלשהו שבמסגרתו כשל של התוכנה עלול להביל באופן ישיר למוות, לפגיעה או לנזק גופני חמור או נזק לרכוש (במיוחד: "פעילויות הכרוכות בסיכון גבוה"). חברת SANDISK אינה מקבלת על עצמה אחריות מפורשת או משתמעת כלשהי בכל הקשור להתאמה לפעילויות הכרוכות בסיכון גבוה, ולא תישא באחריות לחבויות או לנזקים כלשהם שנגרמו כתוצאה משימוש כאמור.

8. כללי. הסכם זה כולל את כל ההסכמות בין הצדדים בכל הקשור לשימוש שלכם בתוכנה. היה וייקבע שחלק כלשהו של הסכם זה בטל ולא ניתן לאכפו, לא יהיה בכך כדי להשפיע על תקפותו של החלק הנותר של הסכם זה, שימשיך לעמוד בתוקפו ויהי ניתן לאכפו בהתאם לתנאיו. על הסכם זה חלים חוקי מדינת קליפורניה והחוקים הפדרליים של ארצות הברית ופרשנותו תהיה לפיהם, ללא תלות בהוראות בעניין חוקים סותרים האמורות בהסכם. הנחיות ועידת האו"ם בעניין מכירה בינלאומית של טובין לא יחולו על הסכם זה. כל תביעה או הליך משפטי הנובעים מהסכם זה או בקשר להסכם זה יתנהלו בבתי המשפט של המדינה או בבתי המשפט הפדרליים של מחוז סנטה קלרה, קליפורניה, והצדדים מסכימים בזאת לקבל את סמכות השיפוט הבלעדית המוקנית לבתי משפט כאמור. אינכם רשאים להוציא או לייצא מארצות הברית, או לשוב ולייצא ממקום כלשהו כל חלק של התוכנה או מוצר ישיר כלשהו של התוכנה לכל מדינה שהיא בניגוד לתקנות מינהל הייצוא של ארה"ב, או של גוף שיבוא במקומו, או בדרך אחרת, אלא בהתאם לכל הרשיונות והאישורים הנדרשים על פי חוקי ותקנות הייצוא החלים בעניין זה, לרבות - מבלי להגביל את האמור, חוקים ותקנות של משרד המסחר של ארה"ב. ויתור על זכויות משפטיות או תיקונים כלשהם בהסכם זה ייכנסו לתוקפם אך ורק אם נעשו בכתב ונחתמו על ידי נציג מוסמך של כל אחד מהצדדים. הוראות סעיף 3, 4, 5, 6, 7 ו-8 יעמדו בתוקפן גם לאחר סיומו או פקיעתו של הסכם זה.

### **הנחיות בדבר השלכה לאשפה**

אין להשליך מכשיר זה לאשפה עם פסולת ביתית לא-ממוינת. השלכה לא נאותה עלולה לגרום נזק לסביבה ולבריאותם של בני אדם. נא לפנות אל רשות פינוי האשפה המקומית לקבלת מידע בדבר מערכות החזרה ואיסוף באזורכם.